



***La Clase de Lenguas Extranjeras: experiencia comunicativa  
para la educación de la personalidad.  
The Foreign Language Class: communicative experience for  
personality education***

**Igdenia Bradshaw- Alexander; Ángela Salas- Quintero**

Universidad de Guantánamo, Cuba

**Correo(s) electrónico(s)**

[peggy@cug.co.cu](mailto:peggy@cug.co.cu)

[angela@cug.co.cu](mailto:angela@cug.co.cu)

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3834-2992>

<https://orcid.org/0000-0003-3054-3289>

**Recibido:** 22 de septiembre de 2021

**Aceptado:** 2 de octubre de 2021

## **Resumen**

El trabajo expone concepciones teóricas de la comunicación, se caracteriza al proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés, partiendo de tal definición y de los principios y postulados de la enseñanza comunicativa de la lengua. Posteriormente se ilustra con un ejemplo propuesto para una clase de producción oral en la asignatura optativa y la integración de las habilidades lingüísticas, con la expectativa de fomentar valores en los educandos y desarrollar el discurso. También se exponen aspectos inherentes al intercambio de ideas, mensajes, información y sentimientos entre dos o más personas, los cuales añaden a su carácter ético y educativo.

**Palabras Clave:** Lengua; Comunicación; Enseñanza comunicativa; Habilidades lingüísticas.

## **Abstract**

The research exposes theoretical conceptions of communication, characterizes the teaching-learning process of English, starting from such definition and from the principles and postulates of communicative language teaching. Subsequently, it is illustrated with an example proposed for an oral production class in the elective subject and the integration of linguistic skills, with the expectation of fostering results in the students and developing discourse. Aspects inherent to the exchange of ideas, messages, information and feelings between two or more people are also presented, which add to its ethical and educational character.

**Keywords:** Language; Communication; Communicative teaching; Language skills.

## Introducción

La comunicación, como una de las funciones primeras del lenguaje, es aquel proceso de intercambio de ideas, mensajes y conocimientos, en el cual el sujeto tiene la oportunidad de interactuar con sus semejantes y con el medio en el que desarrolla su actividad, para así transformarlo y alcanzar su plenitud como individuo. Desde el punto de vista psicológico (...), “la comunicación tiene un lugar especial en la formación de la personalidad”. (Ana M, Fernández, p.2.)

En el contexto educativo, las nociones de actividad y comunicación son fundamentales, por ser vías para que el hombre exprese lo más íntimo de sí y para que construya creativamente la obra que dará lugar a su desarrollo, y por ende, a que además ocupe su espacio en la sociedad.(Fariñas, 2005).

Durante varios años se le ha encargado a instituciones sociales la función de educar a las nuevas generaciones, siendo la escuela el paradigma en esta tarea llevando de conjunto la enseñanza. El autor González Rey, en su libro Comunicación, personalidad y desarrollo, plantea que la mayor tarea de la institución escolar es la comunicación, “pues es la base de la educación” (p.1-2). En este sentido la considera como “un proceso orientado al desarrollo de la persona, que estimula la expresión auténtica, franca e interesada del escolar, y dentro del cual él construye simultáneamente conocimientos y se desarrolla en planos diversos como persona.”(p.2.)

Por tanto, las autoras de este trabajo entendemos que la clase es un espacio de oportunidades, participativo, de interacción y educativo; que tiene como base la comunicación para formar valores, convicciones y sentimientos en el individuo, armonizado por la actividad, porque según este mismo autor, “en los sistemas de actividad y comunicación en que el sujeto se desarrolla, se crean las necesidades para estimular (...) las potencialidades subjetivas de la personalidad”.

## Desarrollo

### Fundamentos generales para la enseñanza de la comunicación en la clase de Lenguas Extranjeras

“La comunicación es un proceso esencial de toda la actividad humana (...)”, (González Rey, p.1). Se ha reconocido el valioso aporte que hiciera Marx a la comprensión científica de la comunicación, porque este señala su doble acepción, tanto en el plano material como en el espiritual, y enfatiza los estrechos vínculos entre las relaciones sociales e interpersonales. Asimismo, existen otros autores de orientación marxista que se refieren a este fenómeno.

Este proceso ha sido catalogado por varios autores como inherente al hombre; es decir, es una cualidad muy ligada a su vida y en el plano de la escuela se revaloriza su significación, al constituir condición indispensable para que el proceso de enseñanza-aprendizaje tenga lugar. La clase de Lenguas Extranjeras se convierte, por tanto, en un espacio comunicativo, en tanto que centra su atención en el logro de la competencia comunicativa. La lengua, al enseñarse es el medio para alcanzar el objetivo de utilizar la misma lengua para la interacción, la socialización, la negociación de significados. Coincidimos con Acosta Padrón cuando plantea que “la enseñanza de lenguas en una sociedad es parte de los objetivos generales de la educación de las nuevas generaciones, en tanto que contribuye a la formación integral de la personalidad del hombre nuevo (...) (2011, p.34.)

“La competencia comunicativa es el objetivo supremo de la enseñanza”, continúa planteando Acosta, “y se convierte a su vez en medio para la formación multilateral de los estudiantes, que es en definitiva el fin de la educación”. (Didáctica Interactiva de Lenguas, p.5). Para este autor el proceso de comunicación en la clase de lenguas extranjeras tiene como sustento varias teorías. El enfoque comunicativo, como la concepción general y perspectiva del lenguaje, se basa en la teoría del lenguaje como medio para la comunicación; dicha concepción, la cual comienza a desarrollarse el pasado siglo, justifica el hecho de que el fin de la enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua sea la comunicación como resultado, con lo que se necesitará adquirir la competencia comunicativa, para ello, concepto desarrollado por vez primera por Dell Hymes en 1970, contrastándola con la teoría de la competencia comunicativa lingüística de Noam Chomsky, para quien lo abstracto y lo gramaticalmente correcto constituía el aspecto esencial con respecto al conocimiento de la lengua.

### **Teorías del lenguaje que sustentan la enseñanza de la comunicación**

Al referir a estas teorías se han tomado como referente al autor antes mencionado, quien analiza críticamente los elementos positivos, así como las áreas débiles de cada teoría, en función de la contribución de las mismas a la teoría del lenguaje para la comunicación.

### **Teoría de la Actividad Verbal**

Esta teoría basada en la teoría general de la actividad, es uno de los fundamentos básicos de la Psicología dialéctico-materialista. El intercambio es una necesidad vital para el hombre, hecho reconocido por Marx y Engels, lo cual coadyuva a un mejor desarrollo de su vida en sociedad y de su individualidad como ser humano (Didáctica Interactiva de Lenguas, pág-28). En su análisis este autor refiere a Petrovski, quien apuntó la idea de la posibilidad de lograr todo ello, así como la acumulación de la experiencia histórico-social del hombre sólo por medio del lenguaje.

Petrovski, continúa explicando Acosta Padrón, le concede a este dentro de sus principales funciones, la de servir como medio o procedimiento de comunicación.

### **Teoría Funcional del Lenguaje**

Esta plantea que el alumno aprenderá a realizar funciones y a interaccionar, para lo cual hará uso de las estructuras o componentes de la lengua como medios de comunicación; es decir, la interacción, la comunicación, las funciones, las habilidades y las áreas de la competencia comunicativa son el núcleo de los objetivos de la enseñanza y su contenido. Esta teoría constituye una de las bases científicas del enfoque comunicativo.

### **La Pragmalingüística**

Especial atención se presta al significado en uso, más que al significado en abstracto. En ella se trata la forma, el significado y el contexto. En la enseñanza de lenguas todo discurso debe enseñarse a partir de un contexto que es donde realmente adquiere significado y es posible su uso. Por tanto el contexto forma parte del contenido.

### **La Teoría Lingüística**

Existe una relación relativa y no absoluta entre el tipo de discurso y su función. El alumno debe aprender a perfeccionar la realización de las funciones comunicativas, a partir de la selección correcta de las expresiones lingüísticas según el contexto, pues este último, de conjunto con la intención del hablante, determina las funciones comunicativas, y estos a su vez, las formas lingüísticas a utilizar por él.

### **La Lingüística Textual**

Esta teoría concibe el texto como una unidad comunicativa, también especifica qué hace un texto de otro, define el concepto de competencia contextual y además hace una distinción entre los tipos de textos: para ello el texto debe satisfacer varios criterios. Hay un reconocimiento por parte de esta teoría de tres componentes funcionales dialécticamente relacionados entre ellos; a saber, comprensión, análisis y construcción de textos, así como la categoría de actividad comunicativa.

Todas estas teorías condujeron a la concepción y formulación de varios principios de la enseñanza de la comunicación, a tener en consideración en la clase de lenguas extranjeras, de ellos algunos refieren este proceso explícitamente en su esencia, en tanto que forman nexos inseparables constituyendo una unidad dialéctica:

- La competencia comunicativa como objetivo de la enseñanza de lenguas.

- La comunicación como resultado, proceso, medio y principio de la enseñanza.
- La enseñanza centrada en el aprendizaje de los alumnos.
- La comunicación como medio de educación.
- La enseñanza basada en las tareas comunicativo-interactivas.

En relación con dichos principios se establece la necesidad de concebir la clase interactiva de lenguas con la utilización de métodos que propicien la comunicación. Consecuentemente, los principios de la metodología comunicativa constituyen una guía práctica para profesores en la búsqueda de esos métodos. (Morrow, 1981). Se ha identificado y tomado como punto de partida la distinción hecha entre los programas basados en las nociones lingüísticas y la metodología comunicativa, dado el hecho de que los primeros no garantizan que los estudiantes se comuniquen. Coincidimos con este autor cuando expresa que “la comunicación involucra mucho más que el conocer las formas, reglas y estructuras de la lengua, sino que esta depende de modo crucial en la habilidad que tenga el sujeto (estudiante) de utilizar esas formas apropiadamente”. (Communication in the Classroom, 1981).

### **Principios de la Metodología Comunicativa. (Keith Morrow, 1981)**

#### **Conoce lo que estás haciendo**

El foco o centro de una clase, o parte de esta debe ser la actuación de alguna operación: o sea, el aprendizaje de cómo hacer algo. Cada clase debe concluir habiéndose alcanzado que el estudiante vea claramente que puede hacer algo que al principio no era capaz de hacer, y que ese “algo” es útil comunicativamente hablando.

#### **El todo es mayor que la suma de sus partes**

Uno de los rasgos más significativos de la comunicación es que esta es dinámica. La habilidad de manejar elementos aislados no indica la habilidad de poder comunicarse. Se necesita la habilidad de lidiar con hilos de oraciones e ideas. Estos hilos deben ser procesados en un tiempo *real*. Un procedimiento más sintético involucra a los estudiantes en el acto de aprender las formas por separado y luego practicar cómo combinarlas; un procedimiento analítico presentará la interacción completa de textos y se centrará en los propósitos de aprendizaje, en la forma en que estos se construyen.

#### **Los procesos son tan importantes como las formas**

Un método que aspire a desarrollar la habilidad de los estudiantes para comunicarse en la lengua extranjera, tendrá como propósito que se replique el proceso de comunicación tanto como sea posible, de manera que

la práctica de las formas de la segunda lengua puedan tener lugar dentro de un sistema de comunicación. Los procesos son:

### **El vacío de información**

La comunicación en la realidad tiene lugar entre dos (o más). Una de ellas conoce algo que el otro(los otros)no conocen. El propósito de la comunicación es construir un puente sobre este vacío de información. Este es uno de los conceptos más fundamentales en toda el área de la enseñanza de la comunicación. Cualquier ejercicio o procedimiento que asegure activar a los estudiantes en la comunicación, debe considerarse a la luz de este principio, y una de las principales tareas del maestro será preparar donde existan los vacíos de información, motivando así a los estudiantes a construir puentes sobre ellos de manera apropiada.

### **Opción**

Otra característica crucial de este proceso es que los participantes tienen opciones en términos de lo que van a decir y de cómo lo van a decir. Por tanto el hablante selecciona no solo las ideas que quiere expresar en un momento determinado, también las formas lingüísticas y apropiadas para expresarlas. La selección, que está abierta para el hablante, quiere decir que siempre habrá dudas en la mente del que escucha sobre lo que se va a decir después. En este sentido, un ejercicio donde el que habla y el que escucha sean controlados por el maestro, impide que se practique este aspecto de la comunicación.

### **Retroalimentación**

Cuando dos hablantes toman parte en la interacción, normalmente existe algún objetivo en sus mentes. Lo que una persona dice a otra estará diseñado para investigar dicho objetivo, y lo que la otra persona le responde será evaluado por el emisor en términos de ese objetivo. De modo que, según este autor, lo que digamos a alguien depende de lo que queramos obtener de la conversación.

### **Para aprenderlo, hazlo**

Lo que sucede en el aula debe involucrar al estudiante en correspondencia con el efecto que tiene el aprendizaje en su vida. Es por ello que el aprendizaje se convierte en gran medida en una responsabilidad del estudiante (el que aprende). El maestro puede ayudar, asesorar y enseñar, mas solo el estudiante puede aprender.

### **Los errores no siempre son errores**

Un enfoque comunicativo ciertamente no proporciona aún una solución fácil al problema de los errores que cometen los estudiantes al tratar de expresarse en la lengua extranjera, pero al menos destaca un área, la cual ha sido tratada superficialmente hasta ahora: el método comunicativo debe retroceder a los primeros principios al decidir cómo este va a alcanzar su objetivo de desarrollar la habilidad comunicativa en el estudiante: puede que se requiera de la flexibilidad de tratar elementos diferentes como errores en diferentes etapas del proceso de aprendizaje.

### **Experiencia Comunicativa**

Damos a conocer en este trabajo un ejemplo de actividad comunicativa para la producción oral en la asignatura optativa. La integración de las habilidades lingüísticas en inglés I, la cual se imparte en el año tercero de la Licenciatura en Educación Lengua Extranjera, Inglés. La expresión oral es una de las cuatro habilidades básicas que debe desarrollar una persona en cualquier idioma, y se intenta reforzar dadas las dificultades de los estudiantes en cuanto a ella, cumpliendo con el principio lingüístico de la lengua es primeramente oral y la escritura se deriva de esta luego.

Atendiendo a que uno de los principios antes expuestos para la enseñanza de la comunicación es que tal enseñanza se basará en tareas comunicativas-interactivas, adaptamos y aplicamos una actividad propuesta en el folleto *Strategies for Language Learning: Interactive Oral Activities* (Estrategias para el aprendizaje de la lengua: Actividades interactivas de lenguaje oral). Es válido señalar que para el desarrollo de esta actividad, y como elementos que conforman el concepto de competencia comunicativa, es posible que los estudiantes pongan en práctica otras dimensiones de esta habilidad general, tales como *la competencia lingüística*, al aplicar efectivamente los conocimientos que poseen de todo el sistema de la lengua inglesa en los tres niveles de análisis en que se estudia y analiza la misma: la gramática, el vocabulario y la pronunciación. **La competencia sociolingüística** dada en la comprensión que debe tener el individuo del contexto social donde tiene lugar el proceso comunicativo. *La competencia del discurso*, referida a la interpretación y construcción de los elementos de los mensajes individuales en términos de su interconexión con todo el discurso o texto. Por último *la competencia estratégica*, la cual está referida al alcance de las estrategias que utilizan los individuos para iniciar, mantener, arreglar reorientar y/o terminar la comunicación. (Canale y Swaim, 1980-83).

Como se planteó anteriormente, uno de los principios que sustentan la enseñanza de la comunicación es “*la tarea docente comunicativo-interactiva*, en la cual el alumno será retado con contradicciones y problemas semejantes a los que ocurren en la vida real. Este debe utilizar la

Vol. 6, N. Especial, octubre- diciembre, año 2021

lengua en la solución de dichas tareas siempre prestando mayor atención al contenido. Dado el hecho de que para dar solución a la misma el maestro debe enfatizar en el tratamiento particular a los elementos lingüísticos, se debe ubicar en el lugar apropiado, según el diagnóstico, para lograr la significatividad del aprendizaje” (Acosta, 2009). La actividad que presentamos fue adaptada de acuerdo con la realidad de nuestro país y de los estudiantes, y para su desarrollo se dividió el aula en equipos.

### **Preguntas para debatir sobre temas globales.**

#### **Equipo # 1**

**Tema:** La guerra y la paz.

1-Analiza las siguientes interrogantes con tus compañeros.

- Comparte opiniones con ellos y prepárate para expresarlas a todo el grupo.
- Haz un uso adecuado del idioma inglés.
- ¿Crees que sea posible alguna vez disfrutar de la paz mundial?
- ¿De qué manera se pueden utilizar los recursos que se destinan a la guerra en función de la paz mundial?
- ¿Cómo podemos todos contribuir a la paz mundial?
- ¿Qué sentimientos despierta en ti el saber que tienes que participar en una guerra?
- ¿Qué acciones desarrollas para mantener la paz en tu propia vida?

#### **Equipo # 2**

**Tema:** La justicia y la injusticia.

- Refiérase a algunos casos de injusticia en tu país.
- ¿Te gustaría cambiar algo del sistema legal de tu país? ¿Por qué?
- ¿Crees que es posible ser justos los unos con los otros al 100%?
- ¿Has sido tratado injustamente alguna vez? Cuéntanos tu experiencia personal.

#### **Equipo# 3**

**Tema:** La libertad y la opresión.

- ¿Qué sistemas sociales nos ofrecen libertad?

- ¿Qué sistemas sociales generan opresión?
- ¿Qué idea tienes sobre una vida en libertad?
- ¿Te consideras una persona realmente libre?

#### **Equipo# 4**

**Tema:** La pobreza y la responsabilidad social.

- a) ¿Cuáles consideras que sean las causas de la pobreza en el mundo?
- b) ¿Cómo el gobierno ayuda a las personas de pocos recursos en tu país?
- c) ¿Qué pueden hacer las personas para reducir la pobreza en el mundo?
- d) ¿Considerarías en algún momento la idea de adoptar a un niño huérfano como tu hijo? ¿Por qué?
- e) ¿Qué tipos de programas de reciclaje existen en tu país?
- f) ¿Cómo cada uno de nosotros puede tomar responsabilidad para reducir daños al medio ambiente?
- g) ¿Qué nuevas leyes promulgarías si fueras el Ministro del Medio Ambiente?

#### **Equipo# 5**

**Tema:** El racismo y la esperanza.

- a) ¿Cuáles consideras sean las raíces del racismo?
- b) ¿Cómo se manifiesta el racismo en tu país?
- c) ¿Consideras que sea posible alguna vez vivir en un mundo sin racismo? ¿Por qué?
- d) ¿Has experimentado personalmente el racismo? Si es así, ¿qué hiciste para combatirlo?
- e) ¿Qué acciones pudieras acometer personalmente para aliviar el racismo?
- f) ¿Qué esperas para tu vida, para tu país y para el mundo?
- g) ¿Hay algo que te gustaría hacer para contribuir con la humanidad?

#### **Valoración de la Actividad**

La actividad sugiere el debate sobre temas de trascendencia social, con lo que fue posible realizar una acertada labor política y de formación de valores. Con la puesta en práctica de ella se elevó el nivel motivacional de los estudiantes y se rompieron algunas barreras psicológicas como la inhibición, de manera que los estudiantes pudieron expresar libremente sus opiniones, utilizando un lenguaje asequible, con las formas lingüísticas acorde a las funciones comunicativas que estaban realizando, y al nivel de aprendizaje y desempeño alcanzado. Se dispuso del aprendizaje cooperativo y colaborativo con lo que se logró que todos los estudiantes del grupo interactuaran, logrando que utilizaran varias estrategias para hacerse entender y comprender el mensaje que les era transmitido. Los estudiantes expresaron que disfrutaron de la actividad porque se sintieron motivados porque se sintieron motivados. Esta actividad o una similar se

puede planificar y desarrollar en cualquier clase de inglés, para lograr el fin deseado: lograr que los estudiantes se comuniquen, y así contribuir a la formación de su personalidad.

## Conclusiones

En la historia de la enseñanza de lenguas extranjeras ha predominado el uso de métodos de base conductistas y estructuralistas a nivel internacional, derivados de enfoques que veían el aprendizaje de las lenguas como el mero dominio del sistema lingüístico, alejado de su uso y función en contexto y de las necesidades del individuo para comunicarse. Con el enfoque histórico-cultural de Vygotsky se pretende dar más atención al sujeto para darle las posibilidades de que se desarrolle integralmente. Ello solo es posible a través de la interacción, y esta es manifiesta en el proceso de actividad y comunicación que tiene lugar en la sociedad. En estrecha correspondencia con esto y como uno de los principios que sustentan la enseñanza de la comunicación, se sugiere la planificación e instrumentación de tareas docentes que sean comunicativo-interactivas en aras de favorecer la formación humanística de los educandos con un enfoque sociocultural y humanista, dirigido al alcance de un aprendizaje significativo y desarrollador.

En este sentido, el aprendizaje de una lengua extranjera también se realiza a través de estos dos componentes en su relación dialéctica, no solamente por medio de la memorización, la reproducción aislada de los elementos de la lengua. El conocimiento de las teorías lingüísticas, de conjunto con las psicológicas, así como los principios para enseñar la comunicación y los principios de la metodología comunicativa son esenciales para un adecuado trabajo metodológico de profesores de Inglés: son elementos que enriquecerán su accionar en aras de enseñar al estudiante a comunicarse en la lengua extranjera, sin importar el contenido lingüístico en específico que vaya a impartir. El proceso de enseñanza aprendizaje de las lenguas debe perfeccionarse y tomar nuevos matices a la luz de las crecientes exigencias y avances de la sociedad.

## Referencias bibliográficas

Abbot, G. (1985). *The teaching of English as an international Language*. A Practical Guide. Cambridge University Press, London.

Addine, F. (2000). *Didáctica. Teoría y Práctica*. La Habana: Pueblo y Educación.

Acosta Padrón, R. y Hernández. (2011). *Didáctica Interactiva de Lenguas*, La Habana: Pueblo y Educación.

Antich de León, R, M. (1986). *Metodología de la enseñanza de Lenguas Extranjeras*. La Habana: Pueblo y Educación.

Báez García, M. (2006). *Hacia una comunicación más eficaz*. Habana: Pueblo y Educación.

Brimful, C. (1985). *Communicative Methodology in Language Teaching*, Cambridge University Press, London.

González Rey, F. (2007). *Comunicación, Personalidad y Desarrollo*. Editorial Félix Varela.

González Soca, A. (2002). *Nociones de Sociología, Psicología y Pedagogía*, Samash, John. Strategies for Language Learning: Interactive Oral Communication. (A joint project with Habana: Pueblo y Educación.

The National Union of Education, Science and Sports Workers of Cuba and the British Columbia Teacher's Federation). Guantánamo, 2009.